



INFORMATIONS

OLYMPIADES ATHENES

COMPETITION OLYMPIQUE DE TIR A L'ARC 2004

Juin 2004

Bulletin d'Informations #3

Première Edition 24 février 2004
Révision #III, 4 juin 2004
(Modifications Soulignées)

PROCEDURE DE COMPETITION POUR LES ARCHERS

JEUX OLYMPIQUES 2004– ATHENES, 15-21 AOUT

PROCÉDURE DE COMPÉTITION

1. Uniformes de compétitions (voir Bulletin d'Informations #2, – L'Apparence des Archers et des Entraîneurs, envoyé le 23/01/04 (BI#2, Révision III).
2. Pour des raisons de sécurité, ATHOC exige que, dans l'enceinte du Village Olympique, les arcs et/ou les flèches soient transportés dans une valise dure sous clé, comme à Sydney.
3. Entraînement pré-Olympique
 - Le terrain d'entraînement à Dekelia ouvre ses portes au même temps que le Village Olympique et est adjacent à l'entrée sud du Village.
4. Réunion des Capitaines des Équipes – 11 août
 - Dans la Salle de Presse du Stade de Panathinaiko. ATHOC avertira tous les Capitaines d'Équipes des horaires de la visite des installations de Tir à l'Arc et de la Réunion des Capitaines des Équipes.
5. Epreuve de Classement – 12 août
 - Au terrain d'entraînement de Dekelia. Les Dames le matin, et les Hommes l'après-midi.
 - Tous les archers et entraîneurs appartenant à une équipe doivent porter leur uniforme d'équipe lors de l'Epreuve de Classement. Les individuels doivent porter leur tenue de compétition. Les juges de la FITA (OIT – Officiels Techniques Internationaux) contrôleront les uniformes, pour vérifier s'ils sont conformes aux exigences de la FITA et du CIO décrites dans le Bulletin d'Informations #2, Révision II.
 - Les informations concernant les logos permis sur les habits et l'équipement d'après les règles du CIO sont disponibles auprès de votre CNO.
 - Après l'Epreuve de Classement, les archers recevront de nouveaux dossards qui indiqueront le rang atteint lors de l'Epreuve de Classement.

6. Cérémonie d'Ouverture – 13 août

- Le 13 août sera un jour d'entraînement.
- La FITA a demandé que notre compétition débute le deuxième jour après la Cérémonie d'Ouverture (15 août). Tous les archers devraient profiter de cette opportunité pour parader dans le stade Olympique durant la Cérémonie d'Ouverture.

7. Journée de Familiarisation au Stade de Panathinaiko – 14 août. (Voir BI#9)

- Tous les archers auront un entraînement de 45-50 minutes dans le stade.
- Le programme des périodes d'entraînement sera distribué lors de la Réunion des Capitaines d'Équipes le 11 août.

NOTE: Dans ce document, les “Archers” comprend aussi les “Équipes”.

8. Jours de Compétitions – 15 au 21st août

- Les Archers avec des Exemptions ou Forfaits – ne tireront pas sur le Terrain Officiel (TO). Ils resteront à Ethnikos ou au Village Olympique en attente que leur match soit programmé.
- Transport entre le Village et Ethnikos – Le terrain d'échauffement et l'aire de repos des athlètes seront à 45 – 60 minutes du village par bus, prévus par ATHOC pour les athlètes, agents, entraîneurs et officiels d'équipes. Les heures de début et les horaires des bus seront fournis à Athènes. Les bus auront de la place pour y mettre les valises d'équipements.
- Pour Les Archers qui n'ont pas Sélectionné d'Agent, il leur sera attribué un archer de la Fédération Hellénique de Tir à l'Arc. L'agent désigné leur sera présenté à Ethnikos et pourra voyager avec l'archer vers le lieu de la compétition. Ceux qui ont besoin de cette assistance doivent la demander auprès de la Direction de la Compétition à la fin de la Réunion des Capitaines des Équipes (11 août). Cependant, nous encourageons tous les archers et équipes à avoir leur propre Agent d'Archer (AA). Les AA doivent porter le même uniforme que leur équipe, ou celui d'ATHOC, si les organisateurs fournissent l'Agent. Les AA devront porter un dossard de photographe avec le numéro de la cible de son archer devant et/ou au dos. (Voir Bulletin d'Informations #6)
- Échauffement à Ethnikos – Les archers qui tirent au Stade de Panathinaiko le matin ou l'après-midi de ce jour-là, ainsi que leur Agent (s'il concourt aussi) pourront s'entraîner sur le terrain d'échauffement à 70 et 10 mètres. Les entraîneurs et officiels des équipes pourront être avec les athlètes sur le terrain d'échauffement, mais seul un entraîneur ou officiel pourra être sur le TO de Panathinaiko.
- Transport entre le Terrain d'Echauffement et le Stade de Panathinaiko – Les archers seront transportés quinze (15) ou vingt (20) minutes avant le début de leur match en minibus spécialement équipés de porte-arcs sûrs, qui tiendront en place les arcs complètement équipés. L'AA, un Commissaire ATHOC, un entraîneur et un officiel de l'équipe ou deuxième entraîneur, voyageront aussi en

minibus. Les archers seront avisés de l'heure de départ depuis Ethnikos. S'il reste de la place, le personnel supplémentaire (archers ou équipes qui ont plus de deux entraîneurs ou officiels de l'équipe) sera autorisé à voyager avec l'archer/équipe dans le minibus. Au Stade de Panathinaiko, le personnel supplémentaire sera dirigé par des Commissaires ATHOC sur des places assises désignées dans le stade. Les uniformes seront contrôlés par les Juges à Ethnikos.

- Une Horloge qui sera reliée à l'Heure des Jeux sera visible à Ethnikos. L'heure d'escorte sera clairement affichée sur des tableaux d'affichage.
- Le Trajet en Minibus à Panathinaiko prend moins de 5 minutes. Les archers arriveront par derrière et le haut du Stade. Les archers, agents, et entraîneurs seront accompagnés par leur Commissaire à la Salle d'Attente où il y aura des chaises, de l'eau, des toilettes et plusieurs cibles disponibles. Les archers pourront, s'ils le veulent, tirer quelques flèches à courte distance. Un dossard sera donnée à l'Agent de l'archer pour être portée sur le TO. Tous les sacs et sacs à dos sont à laisser dans la Salle d'Attente supérieure. (Voir partie 8). Un OIT vérifiera les uniformes des archers, dossards et autres accessoires.
- Avant le départ de la Salle d'Attente de Panathinaiko, le plus haut classé des archers choisira de tirer en premier ou en second. Une carte avec l'inscription "Tire 1^{er}" sera donnée à l'archer qui tire en premier pour montrer aux Commissaires, qui se trouveront dans l'aire d'attente à l'entrée du TO, et au Juge de la Ligne de Tir (OIT) quand il rentre dans le TO. Si l'archer ou l'entraîneur ne parlent pas anglais, l'OIT leur montrera les deux cartes, une avec "Tire 1^{er}" et l'autre avec "Tire 2^{ème}". L'archer devra alors pointer l'une des deux cartes.
- Déplacement au Terrain Officiel – L'archer ou l'équipe, entraîneur et Agent seront accompagnés dans le tunnel jusqu'à l'entrée du TO.
- Afin de garder un TO "dégagé" pour la TV et les spectateurs, seront autorisés sur le TO uniquement :

Pour l'archer :

- Deux arcs.
- Une longue-vue et un trépied.
- Des flèches et un carquois de tir à l'arc sur cible (qui était commercialisé avant le 1er mars 2004).
- Les accessoires normaux pour tirer.

Pour l'entraîneur (seulement 1 par archer ou par équipe)

- Un sacoches de ceinture (fournie par la FITA) pour porter des articles de tir à l'arc.
- Une paire de jumelles.

Ce qui n'est pas permis sur le TO:

- Parapluie/parasol ou accessoires pour faire de l'ombre.
- Chaises pour les archers, les entraîneurs ou OIT (sauf pour les archers ou entraîneurs invalides qui auraient une approbation du Comité Médical de la FITA).

- Sacs, sacs à dos, ou carquois qui ne seraient pas conformes à la description ci-dessus.
- Appareils photo ou caméras.
- Téléphones portables.
- N'importe quel autre article ou équipement jugé inutile par les Officiels de la FITA. Si vous avez encore des questions concernant un « article inutile », n'hésitez pas à contacter la FITA pour détermination.

Les articles interdits sur le TO doivent être déposés dans l'aire d'entrepôt d'équipement sécurisé à Ethnikos ou à la Salle d'Attente de Panathinaiko.

De l'eau fraîche en bouteille sera mise à disposition sur le TO et sur l'aire d'attente à l'entrée du stade.

- Aire d'Attente – Elle se trouvera au bout du tunnel dans un endroit frais à l'abri du soleil. Des chaises seront mises à disposition, ainsi que de l'eau fraîche et des toilettes.

9. Procédure d'Entrée sur le Terrain Officiel

1. Les archers qui attendent (seulement) peuvent entrer dans le TO, à 5 mètres de distance l'un de l'autre, lorsque le match en cours est terminé et que les archers précédents ont quitté la Ligne de Tir et sont tous sur la piste. Ils entreront dans l'ordre d'attribution des cibles.
2. Les Agents des archers iront rapidement chercher leurs instructions derrière le mur de la cible vers le Juge de Cible assigné à la cible de son archer.
3. L'entraîneur de chaque archer ou équipe attendra dans le tunnel jusqu'à ce que l'archer soit présenté.
4. Les archers poseront leur arc par terre derrière la zone de l'entraîneur/ d'équipement (quatre mètres derrière la ligne de tir), prépareront leur longue-vue sur la Ligne de Tir et retourneront vers la Zone de l'Entraîneur/ d'Equipement. (Voir croquis #1B).

NOTE : Les longues-vues doivent être positionnées de façon à ce que le plus haut point de celles-ci ou la lunette soient en dessous de l'épaule de l'archer. La FITA fournira un télescope avec une lunette de 45° qui rend plus confortable l'observation dans une longue-vue. Ces télescopes de très haute qualité seront fournis par Leica. Les archers auront la possibilité d'utiliser les télescopes durant leur entraînement à Dekelia.

5. L'archer qui tire en premier montrera la carte d'ordre de tir au Juge de Ligne (JL).
6. Le JL demandera à l'archer qui tire en premier d'aller sur à la Ligne de Tir pour être présenté. Cela signalera au commentateur quel archer tire en premier.
7. Le commentateur mentionnera le nom de l'archer et dira au public que le premier archer sur la ligne tire en premier.
8. L'archer saluera les spectateurs (signe de la main) et restera sur la Ligne de Tir en attendant que les autres archers soient aussi présentés. Ils salueront aussi la foule.

9. S'ils le veulent, les archers peuvent serrer la main de leur adversaire sur la Ligne de Tir. Les archers ou entraîneurs ne doivent pas serrer la main du Juge de Cible.
10. Dès que tous les archers sont présentés, les entraîneurs peuvent entrer sur le TO dans l'ordre des numéros des cibles, à 5 mètres l'un de l'autre. Ils poseront l'arc de réserve par terre dans la zone d'équipement. (Voir croquis #6-1). Les entraîneurs ne doivent pas pénétrer le couloir de 3 mètres de l'archer/équipe. Ils doivent rester derrière la ligne qui sépare la zone de l'entraîneur/d'équipement et celle de l'archer.
11. Les archers retourneront dans la zone de l'entraîneur/d'équipement pour être avec l'entraîneur avant le début de la compétition.

10. Début de la Compétition

- La compétition débutera lorsque tous les archers seront dans la zone de l'entraîneur/d'Équipement, ou quand le Directeur de Présentation ATHOC signale le début du prochain match.
- Les Rapporteurs des Flèches ramèneront les flèches aux archers après que la deuxième volée soit tirée. Un petit tube ou carquois sera utilisé pour porter les flèches. L'Agent de l'Archer retournera à l'archer les flèches de la dernière volée ou volée de départage à l'entrée du tunnel du TO.

11. Sortie du Terrain Officiel

- Nous avons un programme de TV très serré et devons enchaîner les matchs rapidement ou avec le moins d'interruptions possibles. Après la fin du match, le Juge de Ligne de Tir demandera aux archers et entraîneurs de prendre leur équipement et de quitter le TO rapidement. Un Commissaire ATHOC rejoindra les archers et entraîneurs sur la piste, après qu'ils aient quitté la zone tapissée, et les accompagnera à la Zone Mixte (derrière la Ligne de Tir) où la presse aura la possibilité d'interviewer les archers et entraîneurs.
- A un moment, les archers rencontreront le personnel de Contrôle de Dopage. Vous serez avisés de cette procédure prochainement.
- Les archers du prochain match peuvent entrer sur le TO, dès que les archers du match précédent quittent le TO et sont sur la piste.
- Les archers qui ont fini de tirer doivent attendre dans la Zone Mixte jusqu'à ce que les archers et les entraîneurs du(des) match(s) suivant(s) soient sur le TO. Ils pourront alors quitter la Zone Mixte et retourner par le tunnel. La zone du tunnel doit rester libre, dès que les prochains archers et entraîneurs sont prêts à rentrer sur le TO, ni les archers ou entraîneurs qui ont fini leur match, ni de personnel ATHOC doivent rester là. Ceci est pour des raisons de couverture TV.
- Tous les archers qui ont tiré dans l'Épreuve Éliminatoire prendront leurs sacs et autre équipement de la Salle d'Attente et retourneront à Ethnikos en minibus. L'Agent de l'Archer retournera la bavette au Chef des Juges de Cible et quittera le Stade avec l'archer. Les archers peuvent soit s'entraîner à Ethnikos (s'il y a encore de la place), soit retourner au Village.

- Si les archers et entraîneurs désirent regarder la compétition, ils peuvent retourner au Stade après avoir rangé leur équipement à Ethnikos. Les archers marcheront vers l'entrée avant du Stade et entreront par le côté VIP. C'est à moins de 5 minutes à pied.

NOTE : C'est à peu près 2-3 minutes à pied depuis le bas du tunnel jusqu'à la Salle d'Attente d'en haut. Les archers qui tirent en demi-finales, ou pour la médaille de bronze ou d'or peuvent attendre dans la sortie inférieure du tunnel. La température y est fraîche, et de l'eau et des toilettes seront disponibles. Il y aura des chaises dans le tunnel pour les quatre archers demi-finalistes et leur entraîneur, s'ils désirent s'asseoir. Si la compétition se déroule dans les temps, un petit retard (2-3 minutes) sera programmé avant le match pour la médaille de bronze.

- Durant les Finales Individuelles et par Equipe de l'après-midi, les archers ou équipes (et leur entraîneur et agents) qui ont fini de tirer à les Finales, pourront rester dans le Stade. Ils doivent ranger leur équipement dans la Salle d'Attente supérieure. Des Commissaires ATHOC les accompagneront à des places assises dans le Stade. Après la Cérémonie de Remise des Prix, les archers, entraîneurs et AA retourneront dans la Salle d'Attente supérieure pour reprendre leur équipement et reprendront ensuite le minibus en direction d'Ethnikos.
- Les gagnants de médailles laisseront leur équipement dans une zone sécurisée près du tunnel, car ils doivent être prêts pour aller à la cérémonie des médailles cinq minutes après avoir fini la compétition, et avant d'aller au Contrôle de Dopage.
- Les autres concurrents et entraîneurs qui sont allés voir les Eliminatoires et les Finales, retourneront à Ethnikos à pied.
- Après la Cérémonie des Médailles, les finalistes prendront des minibus spéciaux pour retourner à Ethnikos.

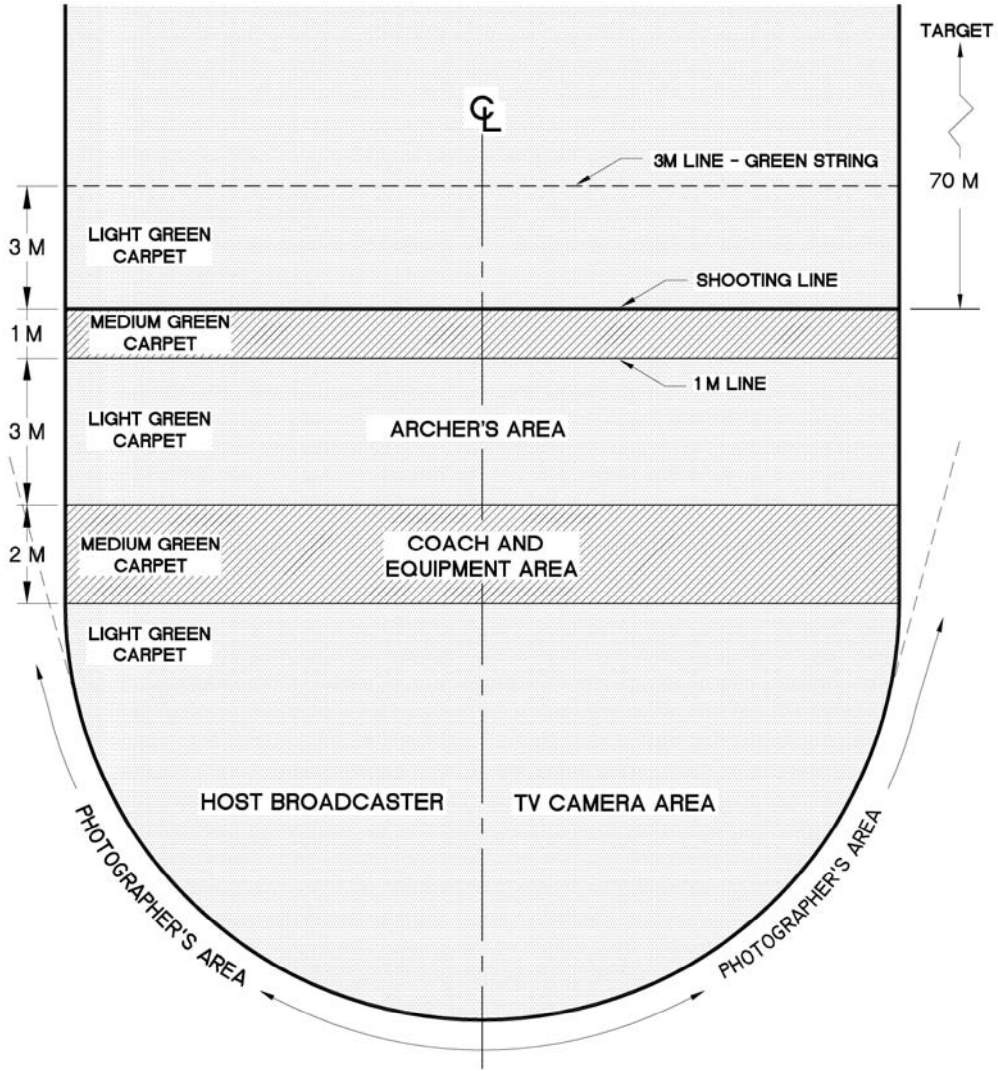
12. Retour au Village

- Des bus programmés partiront depuis Ethnikos en direction du village.

Jim Easton
President de la FITA

Annexes: "Procédure de Compétition pour les Entraîneurs" – Annexe I
Croquis #6-1

BASIC PANATHINAIKO STADIUM FIELD CARPET LAYOUT - ALL COMPETITION DAYS



NOTE: SEE SKETCHES #6-2 THRU #6-5
FOR SHOOTING AND TARGET LOCATIONS.

FITA
SKETCH #6-1
J.E. 6/15/04